

ESCAPE-Deltawing Import/Export in das FEH-NRW-Bewertungsprogramm VO21

Stand der Dokumentation: 01.04.2022

Wichtig !! Die Datenübergabe funktioniert nur mit der KH-Version. Die eingeschränkte Version für die Prüfungsausschüsse kann die Daten des Bewertungsprogrammes nicht übernehmen.

Gesellenprüfung Teil 1

Deltawing – Prüfung (Fächer Lasche 1) anlegen

Die angelegten Fächer müssen den Anforderungen der jeweiligen FEH-NRW Gesellenprüfung entsprechen und mit der Gruppendifinition im Fachbereich des FEH-NRW-Bewertungsprogrammes übereinstimmen.

Die Entscheidung der Gewichtung trägt der Prüfungsaufgabenausschuss.

z.B. Teil 1 im Sommer 2022: 5 Anforderungen (frei zu gewichten)

1	0	0	0	0	Fertigkeitsprüfung	1,0	
1	1	0	0	0	Arbeitsaufgabe	1,0	
1	1	1	0	0	Planung (und Arbeitsplan)	0,2	20%
1	1	2	0	0	Montage und Arbeitsschutzvorschriften	0,4	40%
1	1	3	0	0	Elektrische Schutzmaßnahmen (oder Sicherheit)	0,2	20%
1	1	4	0	0	Funktionsprüfung, Fehlersuche (oder Fehlersuche)	0,1	10%
1	1	5	0	0	Inbetriebnahme, Dokumentation, Übergabe	0,1	10%
2	0	0	0	0	Kenntnisprüfung	1,0	?

Als Standard stehen die Wichtungsfaktoren auf 1,0.

In NRW werden die Anforderungen nicht gleich gewichtet !

Hier entstehen die meisten Fehler.

Stellen Sie die Faktoren auf die in der Prüfung vorgegebenen Werte (siehe Tabelle)!

Nach Anlegen der Fächer unbedingt die Taste „Berechnen“ im Menü betätigen. Nur dann erscheinen die max. Punkte der Ebenen (unterste Zeile). Siehe Bild der Niederschrift auf Seite 2.

Danach die Formulare (Lasche 2) anlegen. „alle hinzufügen“.

Die Formularzeilen zur Layouteinrichtung für die Niederschriften und Zeugnisse ggf. verschieben.

Lasche Einstellungen 2 Formular für Niederschrift (Teil1,NIEDZP08)

Lasche Einstellungen 3
Gesamtergebnis auf **30 / 70** setzen.
Ergebnis für Prüfungsteil1 Teil A auf 100% setzen.

Teilnehmer(Prüflinge) erfassen

Deltawing Export - Export-Datenbanken generieren.

1. Module/Teilnehmer – Verwalten der Prüfungsteilnehmer

Prüflingen eine lfd. Nummer zuteilen (Lasche1 Teilnehmer)
Prüflinge der Prüfung zuführen (Lasche3 manuelle Ermittlung)
Prüflinge zulassen (Lasche4 Erfassungen)

2. Module/Erfassen der Punkte(Niederschrift)

Niederschrift – aller Prüflinge anlegen/löschen - aktuelle Prüfungen berechnen

Prüflinge anwählen, alles muss 0 Werte haben

3. Import-Export – Export aller Prüfungsdaten(KH) – Exportieren im Netzwerk

Pfad für Export einstellen z.B. C:\Programme\Win_GP\Escape\G1_38

Das Export-Tool in **Deltawing** erzeugt normalerweise 22 Dateien.

Folgende 12 Dateien sind zwingende Voraussetzung für das Einleseverfahren in das Bewertungsprogramm.

PHADDRESS.DBF, PHBETRIE.DBF, PHLLROLL.DBF, PHPRBETE.DBF, PHPRNIED.DBF, PHPRTEIL.DBF

PHADDRESS.FPT, PHBETRIE.FPT, PHLLROLL.FPT, PHPRBETE.FPT, PHPRNIED.FPT, PHPRTEIL.FPT

Deltawing schließen

GP-Bewertungsprogramm aufrufen – Daten für Teil 1 über die ESCAPE-Import-Schnittstelle zum jeweiligen Prüfungszeitraum importieren (Protokoll beachten) – Prüferpunkte erfassen - Daten für Teil 1 über die ESCAPE-Export-Schnittstelle zum jeweiligen Prüfungszeitraum exportieren (Protokoll beachten) – jeweils 6 PZ* Datenbanken werden erzeugt. (Siehe Hilfe der Schnittstellen im Bewertungsprogramm)

Achtung! Der Import von Prüflingen des Prüfungsteils 2 in das GP-Programm darf nicht vor dem Export der erfassten Daten des Prüfungsteils 1 erfolgen.

Sollten Sie bereits den Prüfungsteil 2 eingelesen haben, so importieren Sie den Prüfungsteil 1 erneut. Es werden bei gleichen Ausbildungsvertragsnummern nur die prüfungsrelevanten Daten überschrieben.

In ESCAPE muss der Export und Import des Prüfungsteils 1 mit nachfolgender Berechnung ebenfalls abgeschlossen sein bevor die Prüflingsdaten des Prüfungsteils 2 exportiert werden.

Wird diese Reihenfolge nicht eingehalten, so fehlt das Ergebnis der Teil1-Prüfung in der Niederschrift von Teil 2.

Deltawing Import (richtige Prüfung anwählen)

Import-Export – Import der Noten(KH)



vorher Pfad für Import einstellen z.B. C:\Programme\Win_GP\Escape\G1_38

Folgende 6 Dateien sind zwingende Voraussetzung für das Einleseverfahren in **Deltawing**.

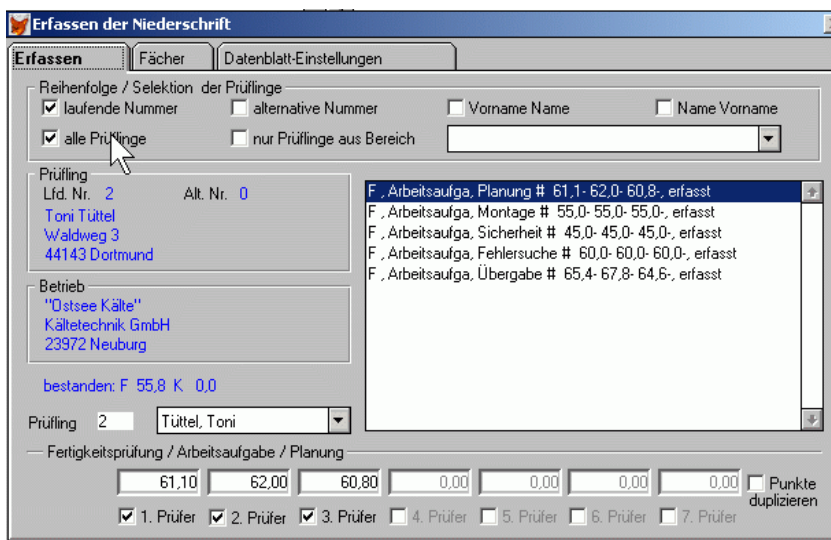
PZPRBETE.DBF, PZPRNIED.DBF, PZPRTEIL.DBF

PZPRBETE.FPT, PZPRNIED.FPT, PZPRTEIL.FPT

Module/ Erfassen der Punkte (Niederschrift)

Prüfling auswählen (Prüflingswerte müssen sichtbar sein)

- Niederschrift – aktuelle Prüfung berechnen**
- rechte Maustaste im Listfeld **Neuberechnen** / **Niederschrift:Seitenansicht**



Beispiel aus Teil 1. Nach dem Import und der Neuberechnung müssen die Prüferpunkte hier sichtbar sein.

Wenn alles richtig eingestellt wurde, sieht die Niederschrift dann etwa so aus.

Auszubildende/-r

Toni Tüttel
Waldweg 3

44143 Dortmund
Lehrzeit von 08.08.2003 bis 08.03.2007
geb. am 01.03.1988

Ausbildungsbetrieb

Firma
"Ostsee Kälte"
Kältetechnik GmbH
Lothar Remus
Gundel-Gaukeley-Platz 127

Fertigkeiten und Kenntnisse	Einzelbewertungen				Punkte				Faktor lt. AO	gewichtete Prozente	max. Prozent	Note
	Prüfer 1	Prüfer 2	Prüfer 3	Summe	Faktor	erreicht	max.	%				
Planung	61,1	62,0	60,8	183,9	0,20	36,78	60,00	61,30				4
Montage	55,0	55,0	55,0	165,0	0,40	66,00	120,00	55,00				4
Sicherheit	45,0	45,0	45,0	135,0	0,20	27,00	60,00	45,00				5
Fehlersuche	60,0	60,0	60,0	180,0	0,10	18,00	30,00	60,00				4
Übergabe	65,4	67,8	64,6	197,8	0,10	19,78	30,00	65,93				4
Arbeitsaufgabe						167,56	300,00	55,85	1,00	55,85	100	4
Ergebnis Teil 1 der Gesellenprüfung										55,85	100	4

Das Gesamtergebnis der Gesellenprüfung wird aus dem Ergebnis von Teil 1 (40 %) und Teil 2 (60 %) der Gesellenprüfung gebildet.

Anrechnung als Teil 1 der Gesellenprüfung: 55,85 x 40 % = 22,34 Punkte

Achten Sie auf die Faktoren und die maximal erreichbaren Punkte gemäß der aktuellen Prüfung !

Hinweis: Wenn Sie vor dem Import der Daten aus dem FEH-NRW-Bewertungsprogramm hier andere Werte hatten, so kontrollieren Sie die Wichtungsfaktoren und erzeugen Sie die 22 PH* Dateien erneut. Generieren Sie mit dem FEH-NRW-Bewertungsprogramm die PZ*-Dateien ebenfalls noch einmal. Importieren Sie diese erneut.

Zusammenhang: In der ESCAPE-Export-Datei PHPRNIED.DBF werden die Faktoren und die max. Gewichtungen beim Neuberechnen der Niederschriften angelegt. Die Export-Schnittstelle im FEH-NRW-Bewertungsprogramm kopiert diese Datei unter dem Namen PZPRNIED.DBF und trägt dort die Prüferpunkte ein. Danach werden diese über den ESCAPE-Import (KH) wieder eingelesen. Jetzt müssen die Niederschriften erneut berechnet werden.

Gesellenprüfung Teil 2

Im Teil 2 sind die Gewichtungen der 4 Anforderungen durch die Verordnung 2021 gegeben.

1	0	0	0	0	Fertigkeitsprüfung (oder z.B. Arbeitsauftrag A)	1,0	30%	Teil1
1	1	0	0	0	Kundenauftrag	3,6	36%	
1	1	1	0	0	Arbeitsaufgabe	0,7		
1	1	2	0	0	Fachgespräch	0,3		
2	0	0	0	0	Kenntnisprüfung (B)	1,0		
2	1	0	0	0	Systementwurf	1,2	12%	
2	1	1	0	0	schriftlich	2,0		
2	1	2	0	0	mündlich	1,0		
2	2	0	0	0	Funktions- und Systemanalyse	1,2	12%	
2	2	1	0	0	schriftlich	2,0		
2	2	2	0	0	mündlich	1,0		
2	3	0	0	0	Wirtschafts- und Sozialkunde	1,0	10%	
2	3	1	0	0	schriftlich	2,0		
2	3	2	0	0	mündlich	1,0		

Nach Anlegen der Fächer unbedingt die Taste „Berechnen“ im Menü betätigen. Nur dann erscheinen die max. Punkte der Ebenen (unterste Zeile).

Danach die Formulare (Lasche 2) anlegen. „alle hinzufügen“.

Die Formularzeilen zur Layouteinrichtung für die Niederschriften und Zeugnisse ggf. verschieben. Wenn man z.B. im Formular Niederschrift 2.1 Systementwurf zwischen 2.1.1 und 2.1.2 setzt, erscheint das Summenergebnis mittig. Siehe Niederschrift auf der Folgeseite.

Prüfungsfächer

Fächer Formulare Einstellungen 1 Einstellungen 2

Elektroniker/-in [Energie und Gebäudetechnik] Gesellenprüfung

- Berechnung

Gesamtergebnis = Teil 1 + Teil 2 = 100%

Ergebnis Teil 1 = Teil A (+ Teil B) * 1,0000 = 100
dito für Teil 2

☒ diese Prüfung ist eine 'gestreckte' Prüfung

- nicht bestanden, wenn...

Gesamtergebnis schlechter als %

Ergebnis Teil 1 schlechter als %

Ergebnis Teil 2 schlechter als %

- Regeln

Regel für mündl. Prüfung Notentabelle

Bei Anwendung der Sperrfachregelung wird die Note des zugehörigen Prüfungsteils ersetzt durch

☐ die Note des Sperrfaches ☒ den Text "nicht bestanden"

Lasche Einstellungen 2 Formular für Niederschrift (Teil 2, NIENEU22)

Lasche Einstellungen 3
Gesamtergebnis auf 30 / 70 setzen.
Ergebnis für Prüfungsteil2 Teil A auf **51,43 %** und Teil B auf **48,57 %** setzen.

Deltawing Export - Export-Datenbanken generieren.

1. Module/Teilnehmer – Verwalten der Prüfungsteilnehmer

Prüflingen für den Teil 2 eine lfd. Nummer zuteilen (Lasche1 Teilnehmer)

Prüflinge der Prüfung zuführen (Lasche3 manuelle Ermittlung)

Prüflinge zulassen (Lasche4 Erfassungen)

2. Module/Erfassen der Punkte(Niederschrift)

Niederschrift – aller Prüflinge anlegen/löschen - aktuelle Prüfungen berechnen

Prüflinge anwählen, alles muss 0 Werte haben

3. Import-Export – Export aller Prüfungsdaten(KH) – Exportieren im Netzwerk

Pfad für Export einstellen z.B. C:\Programme\Win_GP\Escape\G2_38

Das Export-Tool in **Deltawing** erzeugt normalerweise 22 Dateien.

Folgende 12 Dateien sind zwingende Voraussetzung für das Einleseverfahren in das Bewertungsprogramm.

PHADDRESS.DBF, PHBETRIE.DBF, PHLLROLL.DBF, PHPRBETE.DBF, PHPRNIED.DBF, PHPRTEIL.DBF

PHADDRESS.FPT, PHBETRIE.FPT, PHLLROLL.FPT, PHPRBETE.FPT, PHPRNIED.FPT, PHPRTEIL.FPT

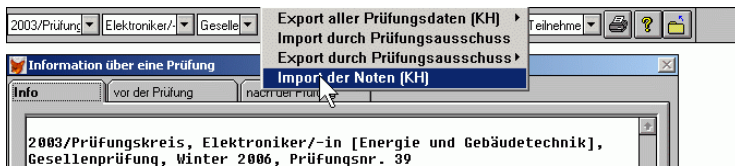
Deltawing schließen

GP-Bewertungsprogramm aufrufen – Daten für Teil 2 über die ESCAPE-Import-Schnittstelle zum jeweiligen Prüfungszeitraum importieren (vorhandene Prüflingsdaten werden ergänzt oder überschrieben, die alten Daten werden nicht gelöscht). Der Import-Vorgang muss nur noch einmal ausgeführt werden, wenn sich Daten, z.B. Prüfnummern, seit Teil 1 geändert haben (Protokoll beachten). – Prüferpunkte erfassen - Daten für Teil 2 über die ESCAPE-Export-Schnittstelle zum jeweiligen Prüfungszeitraum exportieren – jeweils 6 PZ* Datenbanken werden erzeugt (Protokoll beachten).

(Siehe Hilfe der Schnittstellen im Bewertungsprogramm)

Deltawing Import (richtige Prüfung anwählen)

Import-Export – Import der Noten(KH)



vorher Pfad für Import einstellen z.B. C:\Programme\Win_GP\Escape\G2_38

Folgende 6 Dateien sind zwingende Voraussetzung für das Einleseverfahren in **Deltawing**.

PZPRBETE.DBF, PZPRNIED.DBF, PZPRTEIL.DBF

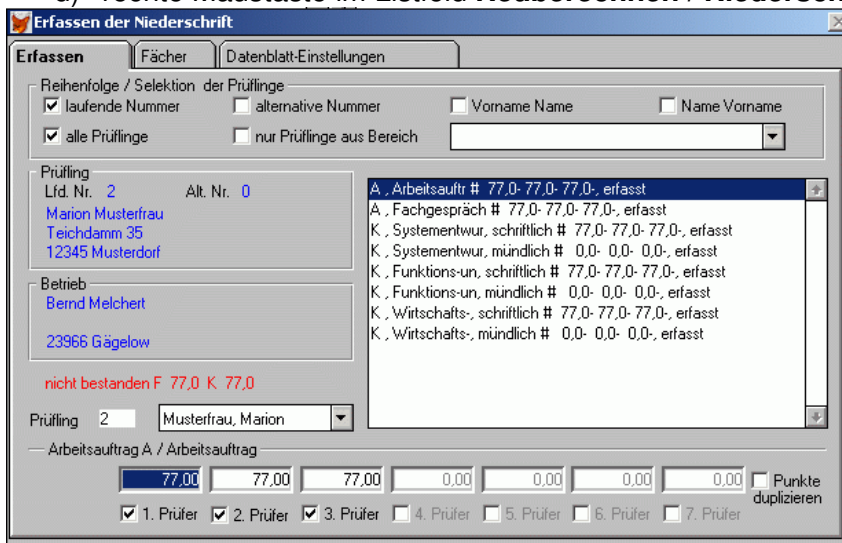
PZPRBETE.FPT, PZPRNIED.FPT, PZPRTEIL.FPT

Module/ Erfassen der Punkte (Niederschrift)

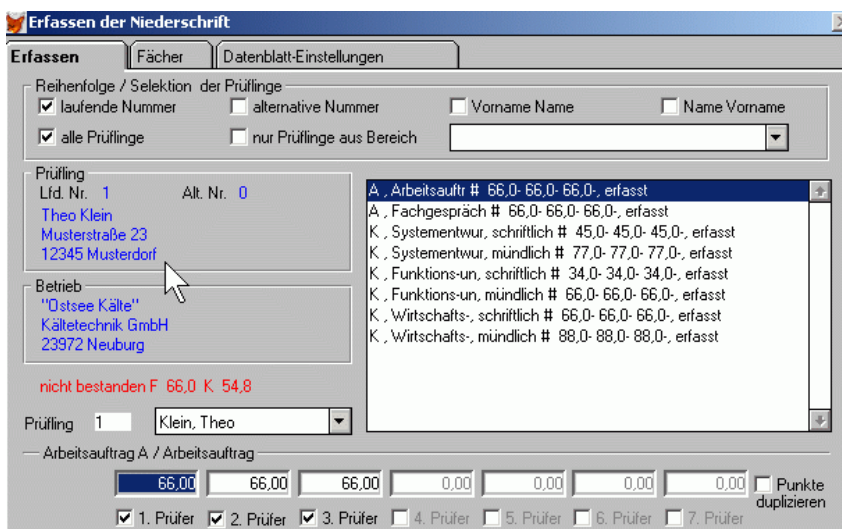
Prüfling auswählen (Prüflingswerte müssen sichtbar sein)

c) **Niederschrift – aktuelle Prüfung berechnen**

d) rechte Maustaste im Listfeld **Neuberechnen / Niederschrift:Seitenansicht**



Beispiel aus Teil 2. Nach dem Import und der Neuberechnung müssen die Prüferpunkte hier sichtbar sein.



Beispiel aus Teil 2. Hier mit Punkten der mündlichen Ergänzungsprüfung.

Wenn alles richtig eingestellt wurde, sieht der obere Teil der Niederschrift dann so aus.
(Ohne mündliche Ergänzungsprüfung)

Teststr. 1 12345 Testhausen Lehrzeit von 04.03.2009 bis 01.02.2012 geb. am 10.01.1992				Heidemann GmbH & Co. KG Ostenstr. 30 58239 Schwerte								
hat den Ausbildungsberuf Elektroniker/-in Fachrichtung: Energie und Gebäudetechnik erlernt und die Gesellenprüfung abgelegt.												
Ergebnis Teil 1				50,00	100	4	X					
Teil 2 der Gesellenprüfung	Einzelbewertungen			Summe	Faktor	Erreichte Punkte	Faktor	Punkte	Höchst- Punkte	Note	nicht zu wieder- holen*)	
	Prüfer 1	Prüfer 2	Prüfer 3									
Arbeitsaufgabe	88,0	88,0	88,0	264,0	0,70	184,80			210	2		
Fachgespräch	77,0	77,0	77,0	231,0	0,30	69,30			90	3		
Kundenauftrag						254,10	2,50	635,25	750	2		
Kundenauftrag	84,70% ←							635,25	750	2		
Systementwurf	sch. rittlich	66,0	66,0	66,0	198,0	2,00	396,00	1,25	495,00	750	1125	4
	m. rittlich					1,00						
Funktions-, Systemanalyse	sch. rittlich	55,0	55,0	55,0	165,0	2,00	330,00	1,25	412,50	750	1125	4
	m. rittlich					1,00						
Wiso	sch. rittlich	83,0	83,0	83,0	249,0	2,00	498,00	1,00	498,00	600	900	2
	m. rittlich					1,00						
Ergebnis Teil 2 der Gesellenprüfung: 84,70 x 0,42 + 66,93 x 0,58								74,34	100	3		
Gesamtergebnis	Teil 1:	50,00 x 40 % = 20,00					Teil 1 + Teil 2		64,60	100	4	
	Teil 2:	74,34 x 60 % = 44,60										

Hier noch eine Niederschrift mit mündlicher Ergänzungsprüfung (achten Sie auf die max. Punkte).

12345 Testhausen				Ostenstr. 30 58239 Schwerte					
Lehrzeit von 04.03.2009 bis 01.02.2012 geb. am 10.01.1992									
hat den Ausbildungsberuf Elektroniker/-in Fachrichtung: Energie und Gebäudetechnik erlernt und die Gesellenprüfung abgelegt.									
Ergebnis Teil 1				50,00		100		4	X

Teil 2 der Gesellenprüfung	Einzelbewertungen			Summe	Faktor	Erreichte Punkte	Faktor	Punkte	Höchst-Punkte	Note	nicht zu wiederholen	
	Prüfer 1	Prüfer 2	Prüfer 3									
Arbeitsaufgabe	88,0	88,0	88,0	264,0	0,70	184,80			210	2		
Fachgespräch	77,0	77,0	77,0	231,0	0,30	69,30			90	3		
Kundenauftrag						254,10	2,50	635,25	750	2		
Kundenauftrag	84,70% ←							635,25	750	2		
Systementwurf	schriftlich	49,0	49,0	49,0	147,0	2,00	294,00	1,25	551,25	750	1125	5
Gewichtungsanpassung	mündlich	49,0	49,0	49,0	147,0	1,00	147,00					
Funktions-, Systemanalyse	schriftlich	45,0	45,0	45,0	135,0	2,00	270,00	1,25	585,00	750	1125	4
auf Beschluss	mündlich	66,0	66,0	66,0	198,0	1,00	198,00					
Wiso	schriftlich	49,0	49,0	49,0	147,0	2,00	294,00	1,00	441,00	600	900	5
auf Beschluss	mündlich	49,0	49,0	49,0	147,0	1,00	147,00					
Ergebnis Teil 2 der Gesellenprüfung: 84,70 x 0,42 + 50,07 x 0,58								64,50	100	nicht bestanden		
Gesamtergebnis	Teil 1:	50,00 x 40 % = 20,00					Teil 1 + Teil 2		58,70	100	nicht bestanden	
	Teil 2:	64,50 x 60 % = 38,70										

Achten Sie auf die Faktoren und die maximal erreichbaren Punkte gemäß der aktuellen Prüfung !

Wenn mündliche Prüfungen im Block B (Kenntnisprüfung) stattfanden, so gelten als Höchstpunkte die Punkte der umkreisten Spalte (schriftlich + mündlich). Sonst sind die Höchstpunkte in der Spalte (nur schriftlich) gültig.

Hinweis: Wenn Sie vor dem Import der Daten aus dem FEH-NRW-Bewertungsprogramm hier andere Werte hatten, so kontrollieren Sie die Wichtungsfaktoren und erzeugen Sie die 22 PH*-Dateien erneut. Generieren Sie mit dem FEH-NRW-Bewertungsprogramm die PZ*-Dateien ebenfalls noch einmal. Importieren Sie diese erneut.

Zusammenhang: In der ESCAPE-Export-Datei PHPRNIED.DBF werden die Faktoren und die Max.Gewichtungen beim Neuberechnen der Niederschriften angelegt. Die Export-Schnittstelle im FEH-NRW-Bewertungsprogramm kopiert diese Datei unter dem Namen PZPRNIED.DBF und trägt dort die Prüferpunkte ein. Danach werden diese über den ESCAPE-Import (KH) wieder eingelesen. Jetzt müssen die Niederschriften erneut berechnet werden.

Wenn man die Prüferpunkte in ESCAPE-Deltawing nicht über die Import-Export-Schnittstellen, sondern manuell in der KH oder PA-Version erfassen möchte.

Stammdaten –Fächer

Im **Teil 1** den richtigen Wichtungsfaktor je Anforderung einstellen (Prüfungsabhängig)
statt 1,00 z.B. **0,20; 0,40; 0,20; 0,10; 0,10**

Die zu erfassenden Punkte sind im Ausdruck des FEH-NRW-Bewertungsprogrammes mit ***S** für schriftlich gekennzeichnet.

Im **Teil 2** gelten die in der Verordnung festgelegten Werte

Teil A 0,36 (0,7; 0,3)

Teil B 0,12; 0,12; 0,10.

Die zu erfassenden Punkte sind im Ausdruck des FEH-NRW-Bewertungsprogrammes mit ***S** für schriftlich und ***M** für mündlich (nur Teil 2) gekennzeichnet.

Eingabe:

Daten vom Ausdruck des FEH-NRW-Bewertungsprogrammes erfassen (mit Return bestätigen, Maus geht nicht).

Im Teil 1 werden nur die Ergebnisse der schriftlichen Prüfung erfasst. Die situativen Gesprächsphasen sind Bestandteil der schriftlichen Prüfung.

Im Teil 2 werden im Block B (Kenntnisprüfung) ggf. die mündlichen Ergänzungsprüfungen separat erfasst.

mit rechter Maustaste in das Fenster klicken

Neuberechnen (Checkbox sofort berechnen auf Lasche Fächer reicht nicht)

dann **Niederschrift-Seitenansicht**